

# **Regulamin Wymiany Zagranicznej Uczniów pomiędzy Szkołą Podstawową 164 im. bł. F. Siedliskiej w Krakowie, Polska a College Saint Bruno w La Tour du Pin, Francja**

## **1. Sprawy organizacyjne**

1.1. Wymiana zagraniczna uczniów jest specyficzną formą wycieczki uczniowskiej i podlega szczególnym przepisom prawa polskiego dotyczącego uczniów i szkół, przepisom Statutu SP 164 oraz niniejszego regulaminu. Wymiana odbywa się na podstawie porozumienia zawartego pomiędzy nauczycielami języka angielskiego: w SP 164 w Krakowie a College Saint Bruno w La Tour du Pin. Językiem obowiązującym na wymianie jest język angielski.

1.2 Szkoły, między którymi odbywa się wymiana, nazywane są dalej Szkołami Partnerskimi, zaś uczniowie – Korespondentami, a sprawujący nad uczniami opiekę nauczyciele – Opiekunami Wymiany, przy czym nauczyciele-angliści, którzy zawarli porozumienie to równocześnie Organizatorzy Wymiany.

1.3 Wymiana zagraniczna uczniów ma na celu rozwijanie umiejętności porozumiewania się w języku angielskim oraz kontaktu z językiem francuskim (w przypadku uczniów polskich). Ma także na celu poznanie innego kraju, jego kultury, sposobu życia ludzi, zwyczajów i mentalności. Dlatego podczas wizyt każdy uczeń mieszka w domu Korespondenta.

1.4. Wymiana między Szkołami Partnerskimi przebiega w pięciu etapach:

- rekrutacja i przydzielenie partnerów – Korespondentów tej samej płci na podstawie wypełnianych przez uczniów formularzy, określających ew. specjalne potrzeby zdrowotne, dietetyczne i zainteresowania
- nawiązanie korespondencji z przydzielonym uczniem – Korespondentem,
- **wizyta** uczniów SP 164 z Krakowa w szkole College Saint Bruno w La Tour du Pin,
- podtrzymywanie korespondencji pomiędzy odwiedzinami
- **rewizyta** uczniów Szkoły Partnerskiej College St. Bruno z La Tour du Pin w Krakowie, w SP 164.

1.5. Rekrutacja odbywa się następująco:

- po ogłoszeniu o naborze Rodzice zgłaszają chętnych uczniów Organizatorowi Wymiany,
- Organizator Wymiany wraz z Opiekunem Wymiany dokonują weryfikacji zgłoszeń,
- dla każdego z zakwalifikowanych uczniów poszukiwany jest partner tej samej płci po stronie francuskiej
- Organizator Wymiany spotyka się z Rodzicami zakwalifikowanych uczniów na spotkaniu informacyjnym i celem podpisania dokumentów (Regulamin, Zgoda Rodzica, Oświadczenie Zdrowotne).

Z racji reprezentowania kraju za granicą od zgłoszonych uczniów wymagana jest co najmniej bardzo dobra ocena za zachowanie oraz co najmniej dobra ocena z języka angielskiego lub zadowalająca komunikatywność w tym języku potwierdzona przez nauczyciela uczącego.

Ostateczna decyzja o zakwalifikowaniu danego ucznia należy do Organizatora i Opiekunów Wymiany, gdyż to oni będą ponosić odpowiedzialność za ucznia we wszystkich fazach imprezy (patrz pkt 2).

Zakwalifikowanie ucznia do udziału w wymianie uzależnione jest też od możliwości znalezienia dla niego partnera - Korespondenta w Szkole Partnerskiej.

1.6 Terminy obu wizyt wymiany uzgadniają między sobą Organizatorzy Wymiany przy akceptacji dyrektorów swoich szkół.

1.7. Uczniowie otrzymują program wymiany przygotowany przez Organizatorów Wymiany na miesiąc przed wizytą lub rewizytą.

1.8. Warunki finansowe wymiany uzgadniane są każdorazowo z rodzicami uczniów na podstawie programu.

## **2. Opieka nad uczniami SP 164**

2.1. Wymiana zagraniczna młodzieży ma specyficzny charakter. W różnych fazach imprezy sprawowanie opieki nad uczniami rozdzielone jest między: nauczycieli polskich, nauczycieli Szkoły Partnerskiej i rodziców Korespondentów.

2.2. Za bezpieczeństwo uczniów SP 164 podczas przelotu na trasie Kraków - Lyon oraz w drodze powrotnej, odpowiedzialni są polscy Opiekunowie Wymiany.

2.3. Za bezpieczeństwo uczniów SP 164 na terenie Francji podczas trwania zajęć przewidzianych programem wymiany (powitanie na lotnisku, wycieczki, zajęcia lekcyjne i inne), odpowiedzialni są opiekunowie polscy, opiekunowie Szkoły Partnerskiej College Saint Bruno lub wyznaczone przez nie osoby uczestniczące w danej imprezie.

2.4. Po zakończeniu zajęć przewidzianych programem wymiany, o których mowa wyżej, opiekę nad uczniami SP 164 w Krakowie przejmują rodzice korespondentów Szkoły Partnerskiej.

## **3. Obowiązki uczniów SP 164 w Krakowie uczestniczących w wymianie zagranicznej.**

3.1. Podczas wymiany zagranicznej uczniów obowiązują przepisy Statutu Szkoły, w tym takie same wytyczne dotyczące zachowania i stroju, jak podczas każdej innej wycieczki szkolnej. Zachowanie uczniów podlega ocenie według kryteriów na poszczególne oceny zachowania zawartych w Statucie Szkoły.

3.2. Uczniowie mają obowiązek swoją postawą i swoim zachowaniem w każdym miejscu i o każdym czasie godnie reprezentować swoją szkołę i nasz kraj oraz kulturalnie i z poszanowaniem lokalnych obyczajów zachowywać się w podróży, podczas pobytu w domu korespondenta, podczas zwiedzania i w każdym innym miejscu.

3.3. Uczniowie mają obowiązek przestrzegania niniejszego regulaminu oraz bezwzględnego podporządkowania się polskim i zagranicznym Opiekunom Wymiany, a podczas pobytu w domach Korespondentów francuskich – podporządkować się rodzicom Korespondentów. Uczniowie nie mogą samowolnie opuszczać miejsca zamieszkania (domu korespondenta), powinni dostosować się do zasad i wymogów panujących w rodzinie Korespondenta.

3.4. Uczniowie mają obowiązek stosować się do zasad podanych przez przewoźnika podczas przejazdu

3.5. Uczniowie mają obowiązek posiadać ważny paszport lub dowód osobisty oraz kartę EKUZ i pilnować tych dokumentów oraz biletów. Uczniowie sami odpowiadają za swoje wartościowe przedmioty i pieniądze, chyba, że będą one powierzone w depozyt opiekunom wymiany.

3.6. Uczniowie mają obowiązek punktualnie stawiać się na wszelkie zbiórki oraz pilnować grupy, by się nie zgubić. Zabrania się oddalania się od grupy. Wszelkie przemieszczanie się w jakimkolwiek celu musi odbywać się za zgodą Opiekunów Wymiany.

W razie zgubienia się, uczestnik ma oczekiwać w tym samym miejscu, w którym spostrzegł swoje zagubienie. Może telefonicznie próbować skontaktować się z kierownikiem wycieczki, opiekunem lub jakimkolwiek innym uczestnikiem wycieczki, ewentualnie zwrócić się o pomoc do policji.

3.7. Uczniowie mają obowiązek dbać o bezpieczeństwo i zdrowie własne i całej grupy, przestrzegać zasad ruchu drogowego i przepisów BHP.

3.8 Uczniowie mają obowiązek zgłaszać rodzicom korespondenta i opiekunom wymiany wszelkie problemy, zwłaszcza związane ze stanem zdrowia.

3.9. Uczniowie SP 164 w swoim postępowaniu powinni kierować się zasadami wzajemnego poszanowania i koleżeństwa oraz zasad panujących w Szkole Partnerskiej, a sprawy sporne powinni rozstrzygać Opiekunowie Wymiany.

3.10. Zabrania się palenia tytoniu, spożywania alkoholu i korzystania z innych używek.

Za naruszenie regulaminu uczeń poniesie konsekwencje ujęte w zapisach statutowych. W przypadku samowolnego oddalenia się od grupy lub innego nagannego zachowania, opiekunowie poinformują rodziców ucznia, a koszt rozmowy telefonicznej poniosą rodzice. Za wszystkie szkody i zniszczenia dokonane w trakcie wymiany odpowiadają rodzice uczniów.

3.11. Każdy uczestnik wymiany między wizytami jest zobowiązany utrzymywać kontakt z partnerem po stronie francuskiej i pod kierunkiem Organizatora Wymiany wykonywać projekty językowe związane z tą wymianą (jeśli takie będą ogłoszone).

#### **4. Obowiązki rodziców/prawnych opiekunów uczniów SP 164 uczestniczących w wymianie.**

4.1. Rodzice/prawni opiekunowie zapoznają się z ustaleniami niniejszego regulaminu.

4.2. Rodzice/prawni opiekunowie uczniów uczestniczących w wymianie zagranicznej zobowiązują się do przyjęcia pod swój dach podczas rewizyty ucznia/uczennicy ze Szkoły Partnerskiej College Saint Bruno oraz zapewnienia mu/jej opieki przez cały czas ich pobytu poza zorganizowanymi przez szkołę zajęciami i wycieczkami. Nieodebranie ucznia/uczennicy spod szkoły po zakończeniu wycieczki/impresy jest równoznaczne z wyrażeniem zgody na jego/jej samodzielny powrót do domu.

4.3. Rodzice/prawni opiekunowie zobowiązują się do pokrycia kosztów wymiany, na które składają się przede wszystkim: bilet lotniczy i ubezpieczenie grupowe na wyjazd oraz koszty wycieczek i zajęć organizowanych w Polsce. Wpłaty zbierane są w dwóch ratach: przed zakupem biletów oraz przed polską częścią wymiany. Ewentualne nadpłacone pieniądze zostaną zwrócone na konto rodziców po zakończeniu wymiany.

4.4. Rodzice dostarczają w wyznaczonym terminie Organizatorowi Wymiany pisemną zgodę rodziców na udział dziecka w wymianie szkolnej (wg wzoru Załącznik nr 1) oraz oświadczenie zdrowotne (wg wzoru Załącznik nr 2)

Podpis uczestnika ..... Podpisy rodziców .....



## Oświadczenie zdrowotne

Oświadczam, iż stan zdrowia mojego dziecka:

.....

*imię i nazwisko ucznia*

*PESEL dziecka*

ucz. kl. .... pozwala na realizację programu wymiany. Wyrażam zgodę na podejmowanie decyzji związanych z leczeniem lub hospitalizowaniem dziecka w przypadku zagrożenia zdrowia bądź życia mojego dziecka przez kierownika lub opiekuna w czasie trwania wymiany. Inne uwagi o dziecku:

.....

*(proszę dokładnie opisać alergie, zażywane leki, przewlekłe choroby, uczulenia pokarmowe, itp.)* .....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

*Miejscowość*

*data*

*podpis rodzica (opiekuna)*